

DAVID X	• MODE • D'EMPLOI		S W I S S	M A D E +
AMPLIFICATEUR COMBO POUR INSTRUMENTS ACOUSTIQUES				
	SCHERTLER			
V1 FR	WWW.SCHERTLER.COM			

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi l'amplificateur **DAVID X**. DAVID X représente l'état de l'art dans la conception des amplificateurs suisses, reflétant tous les besoins de l'utilisateur. Offrant un amplificateur de puissance et une section de haut-parleur considérablement améliorés, ainsi qu'un réseau de filtres croisés, un limiteur et un gain, cet amplificateur fournit 120 W (112 dB SPL) de puissance analogique bi-amplifiée. Le DAVID X est équipé d'un tweeter à dôme de 1" et d'un woofer de 6". Il a été conçu avec un système bass reflex 2 voies optimisé.

DAVID X est idéal pour ceux qui recherchent une amplification sans compromis des instruments acoustiques. Système efficace pour la pratique et le home studio, la taille de DAVID X en fait également le modèle d'amplificateur SCHERTLER le plus portable et le plus flexible. Les trois entrées peuvent accepter deux instruments, ou un instrument et un microphone vocal, plus un appareil de lecture stéréo.

Les amplis SCHERTLER sont dotés d'un préamplificateur sophistiqué de classe A sans circuits intégrés et sans rétroaction négative (NNFB), ce qui leur confère une dynamique inégalée et un comportement transitoire rapide.

Pour profiter au mieux de votre amplificateur DAVID X et pour garantir un fonctionnement sans problème, **veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'amplificateur pour la première fois**. Nous vous conseillons également de conserver le manuel pour toute référence ultérieure.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

LA SÉCURITÉ D'ABORD !

La sécurité est d'une importance majeure lors de l'utilisation de tout équipement électrique, aussi veuillez noter ce qui suit :

Sur un produit, un éclair dans un triangle indique la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit. Cette tension peut être suffisamment élevée pour entraîner un risque de choc électrique.



SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Avant de brancher votre amplificateur sur le réseau, assurez-vous que la tension du réseau ne dépasse pas la tension indiquée sur l'appareil.
- N'utilisez pas votre amplificateur si son câble d'alimentation ou sa prise ne sont pas en parfait état. Remplacez-les si nécessaire. Le câble de remplacement doit être le même que celui d'origine.
- Votre amplificateur ne doit être branché qu'à une prise de courant munie d'un système de protection de la terre.
- Lorsque vous utilisez ou installez votre amplificateur, assurez-vous que la prise de courant et le câble et la fiche de l'amplificateur sont facilement accessibles.
- En aucun cas, la fiche polarisée ou la fiche de terre ne doit être utilisée à des fins de sécurité. Une fiche polarisée a deux lames dont l'une est plus large que l'autre.
- Une prise de terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large et la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- N'exposez pas votre amplificateur à la pluie ou à toute autre eau (même en petite quantité). N'utilisez pas l'amplificateur à proximité de l'eau.
- Évitez de renverser des boissons ou tout autre liquide sur l'amplificateur.
- Ne faites pas fonctionner votre amplificateur dans des conditions excessivement humides. Évitez la chaleur excessive du soleil, du feu ou autre. Si l'amplificateur est utilisé dans un environnement poussiéreux, assurez-vous qu'il est correctement protégé.
- Évitez d'utiliser ou d'installer votre amplificateur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils produisant de la chaleur. Ne placez aucune source de flamme nue (par exemple, bougies ou pièces pyrotechniques) sur ou à proximité de l'amplificateur.
- Ne couvrez pas votre amplificateur pendant l'utilisation, et n'obstruez pas la ventilation de quelque manière que ce soit.
- Laissez toujours un espace suffisant entre le dissipateur de chaleur et toute autre surface.
- Laissez toujours un espace suffisant entre le dissipateur de chaleur et toute autre surface.
- Débranchez votre amplificateur pendant les orages, ou s'il n'est pas utilisé pendant un certain temps. (Retirez la fiche de la prise de courant pour débrancher complètement l'amplificateur).
- Votre amplificateur ne contient aucune pièce "réparable par l'utilisateur". L'entretien et/ou les réparations ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Voir la section ENTRETIEN ET RÉPARATIONS.

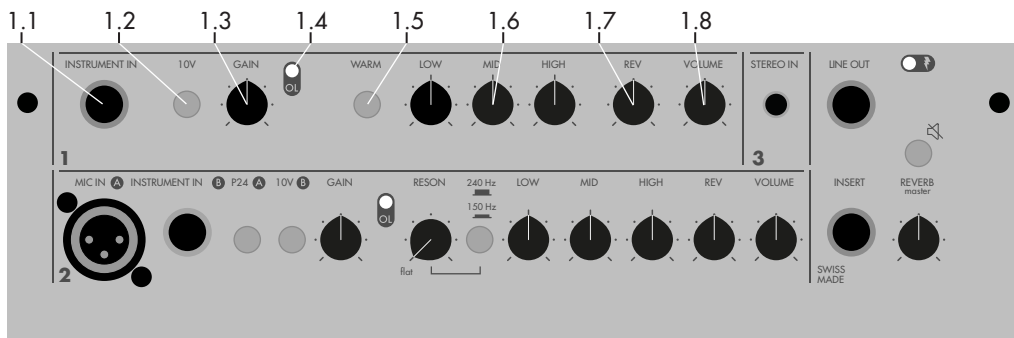
SÉCURITÉ OPÉRATIONNELLE

- Pendant les spectacles ou installations, veillez à ce que le câble d'alimentation de votre amplificateur ne puisse pas être piétiné, trébuché ou "pincé", en particulier au niveau des prises, autour des poubelles, etc.
- Pour éviter les interférences, n'utilisez pas et n'installez pas votre amplificateur à proximité de transformateurs de puissance, de téléviseurs, d'émetteurs RF, de moteurs électriques ou de toute autre source d'énergie électrique.
- Pour éviter les accidents potentiels, n'utilisez que des accessoires et autres équipements tels que des chariots, des supports, des trépieds, des consoles ou des étuis qui sont spécifiés ou recommandés par le fabricant, ou vendus avec votre amplificateur.
- Des niveaux de volume élevés peuvent causer des dommages irréparables à l'appareil et à votre audition, alors évitez les situations suivantes lorsque vous utilisez votre amplificateur:
 - les réactions acoustiques (ne dirigez jamais les microphones directement vers un haut-parleur)
 - des niveaux de distorsion élevés
 - les bruits d'impulsion (bruits "pops" forts) qui peuvent se produire lorsqu'un appareil est allumé/éteint, connecté ou déconnecté d'un système.

•

ENTRETIEN ET RÉPARATION

- Votre amplificateur peut être soigneusement nettoyé, si nécessaire, à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants (tels que l'acétone ou l'alcool). Ceux-ci pourraient endommager la finition de l'amplificateur et son étiquetage.
- Vérifiez régulièrement votre amplificateur visuellement pour détecter tout signe d'usure ou de dommage, mais n'essayez pas de l'entretenir ou de le réparer.
- Si votre amplificateur fonctionne mal ou est endommagé, par exemple si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur, si l'amplificateur a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé, veuillez appeler le centre d'assistance technique SCHERTLER le plus proche. (Pour plus d'informations, vous pouvez nous contacter à l'adresse indiquée à la dernière page de ce manuel).



1.1. ENTRÉE INSTRUMENT : Une entrée asymétrique pour la connexion de jacks 1/4", avec une sensibilité optimale pour les signaux de haut niveau. L'électronique s'adapte à toute situation - aucune action particulière n'est nécessaire.

1.2. 10V : Cette fonction permet d'alimenter le connecteur jack avec 10 VDC pour alimenter les microphones à électret.

1.3. GAIN : Ce préamplificateur à gain variable ajuste le niveau de sensibilité pour assurer le meilleur traitement possible du signal dans le canal. Il est important que ce niveau d'entrée soit réglé et optimisé de la meilleure façon possible pour obtenir le son le plus propre possible.

1.4. OVERLOAD : Cette LED (lorsqu'elle est allumée) indique que le niveau du signal d'entrée est trop élevé et qu'il pourrait donc introduire une distorsion.

Conseil pratique : lorsque vous utilisez un haut-parleur amplifié, il faut à tout prix éviter les signaux d'entrée déformés afin de ne pas endommager le haut-parleur. Tout en jouant de votre instrument, réglez soigneusement le niveau de préamplification/gain en tournant la commande GAIN vers le haut jusqu'à ce que le témoin OVERLOAD commence à clignoter. A ce moment, réduisez légèrement le gain. Réglez maintenant le volume MASTER entre 30% et 60%. Une fois les niveaux de gain et de master correctement réglés, vous pouvez maintenant régler le volume du canal comme vous le souhaitez.

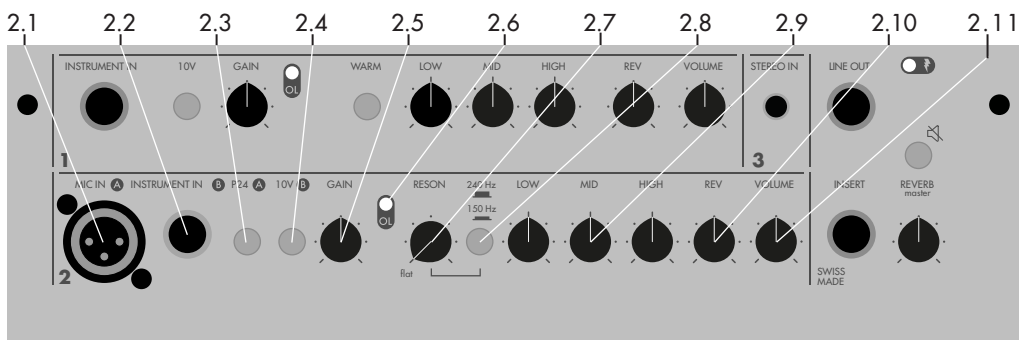
1.5. WARM : Lorsqu'il est actif, ce filtre passe-bas atténue les fréquences élevées pour produire un son plus chaud lors de l'utilisation de micros montés sur chevalet, comme ceux de la série SCHERTLER STAT pour violon, violoncelle et contrebasse.

1.6. HIGH, MID, LOW (EQ) : Ces contrôles concernent la régulation des hautes, moyennes et basses fréquences. Offrant une coupure et un boost de ± 15 dB, ils permettent d'explorer une large gamme de variations tonales. Lorsque les commandes sont positionnées au centre, il n'y a pas de coupure ou d'amplification de la bande de fréquence sélectionnée.

1.7. REVERB : Cette commande rotative permet de régler le niveau de la réverbération numérique sur le canal.

1.8. VOLUME : Ce bouton rotatif règle le volume du canal.

2.1. ENTRÉE MICRO (XLR) : Cette entrée est symétrique électroniquement pour les connexions de type XLR. Le canal est conçu pour tout type de source microphonique, par exemple les micros dynamiques et à condensateur.



2.2. ENTRÉE D'INSTRUMENT : Une entrée asymétrique pour la connexion de jacks 1/4", avec une sensibilité optimale pour les signaux de haut niveau. L'électronique s'adapte à toutes les situations - aucune action particulière n'est requise.

2.3. P24 : L'alimentation fantôme alimente le connecteur XLR avec 24 VDC pour alimenter les microphones à condensateur. La plupart des microphones à condensateur (et dynamiques), et certains préamplis, peuvent être alimentés en toute sécurité par une alimentation fantôme. Dans certains cas cependant, l'alimentation fantôme peut causer des dommages. Cela tend à se produire avec les microphones, préamplis ou pédales non symétriques qui ont été modifiés pour une utilisation symétrique sur XLR. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant pour vérifier la compatibilité de votre appareil audio avant d'utiliser l'amplificateur.

2.4. 10V : Cette fonction permet d'alimenter le connecteur jack avec 10 VDC pour alimenter les microphones à électret.

2.5. GAIN : Ce préamplificateur à gain variable ajuste le niveau de sensibilité pour assurer le meilleur traitement possible du signal du micro/instrument par le canal. Il est important que ce niveau d'entrée soit réglé et optimisé de la meilleure façon possible pour obtenir le son le plus propre possible. (Voir "Conseil pratique", 1.4.)

2.6. OVERLOAD : Cette LED (lorsqu'elle est allumée) indique que le niveau du signal d'entrée est trop élevé et qu'il pourrait donc introduire une distorsion. (Voir "Conseil pratique", 1.4.)

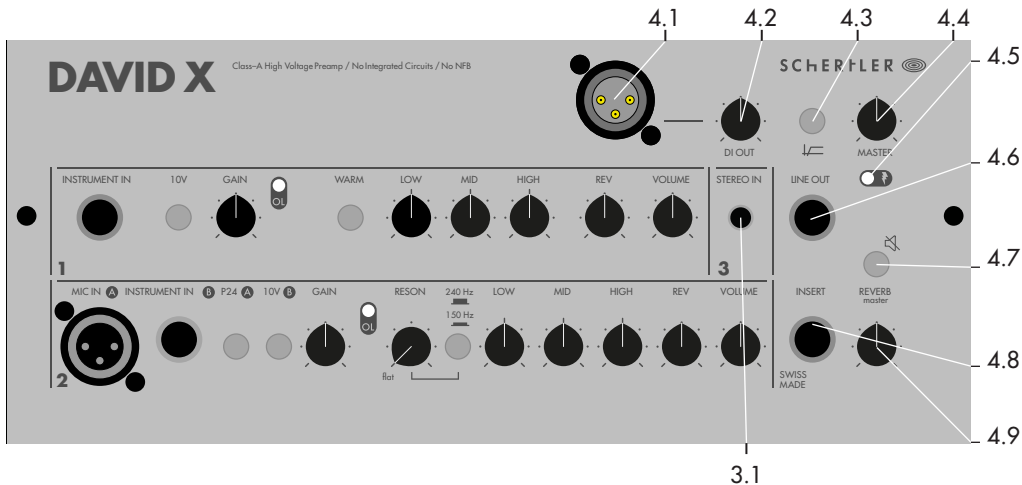
2.7. RESON : Le filtre à résonance (coupe-bande) coupe la fréquence de 150 Hz/240 Hz, pour réduire la rétroaction à basse fréquence. A gauche : pas d'atténuation (plat), à droite : atténuation maximale.

2.8. Bouton RESON : Utilisez le bouton RESON pour sélectionner la fréquence de résonance de l'instrument (240 Hz/150 Hz).

2.9. HIGH, MID, LOW (EQ) : Ces contrôles concernent la régulation des hautes, moyennes et basses fréquences. Offrant une coupure et un boost de ± 15 dB, ils permettent d'explorer une large gamme de variations tonales. Lorsque les commandes sont positionnées au centre, il n'y a pas de coupure ou d'amplification de la bande de fréquence sélectionnée.

2.10. REVERB : Cette commande rotative permet de régler le niveau de la réverbération numérique sur le canal.

2.11. VOLUME : Ce bouton rotatif règle le volume du canal.



3.1. STEREO IN : Entrée stéréo mini jack 1/8" pour PC, MP3 et autres appareils électroniques. Le volume dépend du réglage du volume MASTER.

4.1. DI OUT : Une sortie générale symétrique sur XLR pour la connexion à des systèmes externes. Le volume de sortie ne dépend pas de la régulation de la commande MASTER, mais est affecté par les changements de volume de chaque canal.

4.2. DI OUT VOL : Ce bouton rotatif permet de régler le niveau de sortie du DI OUT.

4.3. LOW CUT ("BASSE COUPE") : Lorsqu'il est actif, ce filtre coupe toutes les fréquences inférieures à 120 Hz - idéal si vous jouez d'un instrument qui génère des basses fréquences agressives. Il vous permet de connecter un caisson de basse et d'éviter les vibrations indésirables et les dommages éventuels à votre DAVID X.

4.4. MASTER : contrôle le volume global du système.

4.5. LED POWER : Indique lorsque l'amplificateur est allumé.

4.6. LINE OUT : Cette prise jack asymétrique permet la connexion à des systèmes externes. Le volume de sortie dépend du réglage de la commande MASTER.

4.7. MUTE : Ceci coupe l'audio du Master.

4.8. INSERT : Cette prise jack stéréo permet de connecter un appareil externe (compresseur, égaliseur, etc.) en série sur toutes les sorties.

4.9. REVERB Master: Cette commande régule le niveau général de la réverbération numérique, commun à tous les canaux. La quantité d'effet peut être réglée individuellement pour chaque canal par le biais des commandes dédiées.

DAVID X120 WATT
ACOUSTIC
AMPLIFIERS
W
I
S
S
M
A
D
E
+

SERIAL NUMBER

SCHERTLER

X SERIES 80 WATT POWER CONSUMPTION

WWW.SCHERTLER.COM



TO REDUCE RISK OF FIRE,
DO NOT EXPOSE THIS
EQUIPMENT TO RAIN
OR MOISTURE. FOR
CONTINUED PROTECTION
AGAINST RISK OF FIRE,
REPAIR ONLY WITH THE
SAME TYPE AND RATING
OF FUSE.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC
SHOCK
DO NOT OPEN



GND LIFT



5.3

5.2

5.1

5.1. POWER ON/OFF : Interrupteur ON/OFF du système.

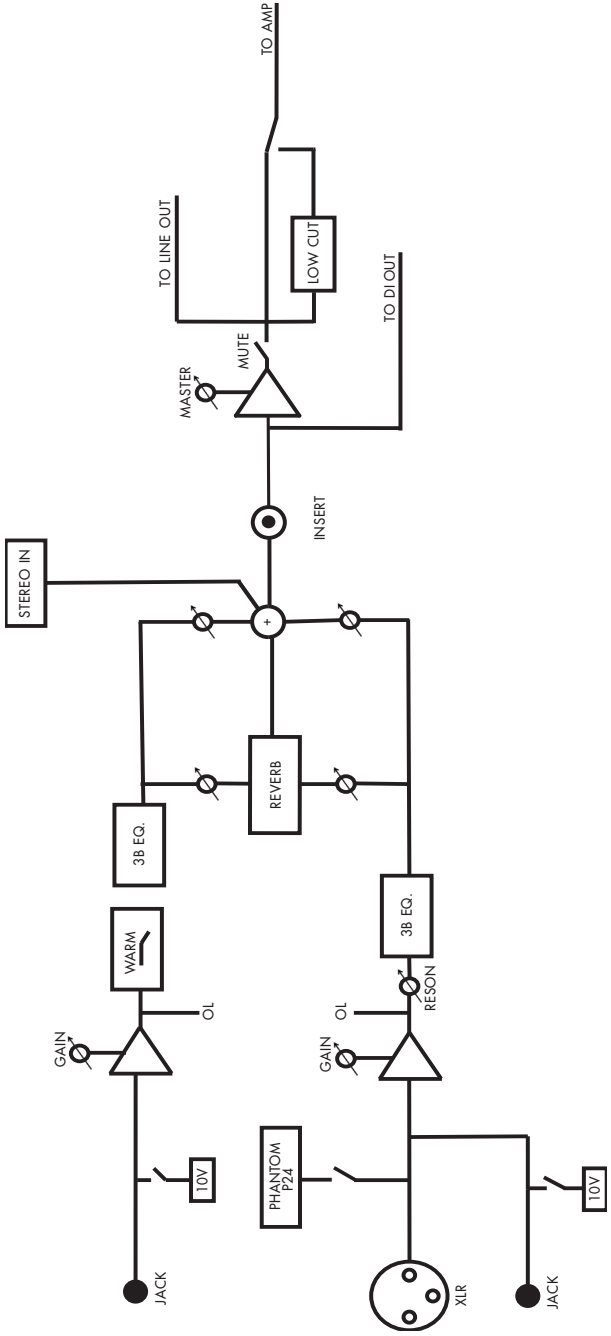
5.2. GROUND LIFT : Cet interrupteur permet de connecter et de déconnecter la terre.

5.3. CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE :

Connexion au réseau		Porte-fusible
220 - 230 V~	50 Hz / 60 Hz	T 1.6 A L 250 V
240 V~	50 Hz	T 1.6 A L 250 V
120 V~	60 Hz	T 3.15 A L 250 V
100 V~	50 Hz / 60 Hz	T 3.15 A L 250 V

VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE LA TENSION CORRECTE EST RESPECTÉE
ET LE CÂBLE DE CONNEXION D'ORIGINE EST UTILISÉ

SIGNAL FLOW



AMPS

ACOUSTIC X

INFORMATIONS TECHNIQUES

Poids	11 kg
Dimensions (LxDxH)	29,5 x 25,5 x 35,5 cm
Réponse en fréquence (@ +/-3 dB)	45 Hz à 20 kHz
Sensibilité (1W/1m) @1 kHz	92 dB
Power	Amplificateur de puissance analogique pur 120 W
SPL Max	112 dB
Haut-parleurs	Tweeter à dôme de 1", woofer de 6"
Construction	12 mm de bouleau BB laminé
Système - Format	Deux voies, bi-amplifiées - Bass reflex
Connecteur Mic In	XLR
Mic In sensibilité	-52 dB
Mic In impédance	4,7 k Ω
Connecteur d'entrée d'instrument	Jack 1/4" asymétrique
Instrument In sensibilité	-47 dB
Instrument In impédance	820 k Ω
Connecteur d'entrée stéréo	Prise stéréo 1/8"
Stéréo In sensibilité	-10 dBu
Stéréo In impédance	40 k Ω
Insert	Sur le master
Connecteur de sortie Line	Jack 1/4"
Niveau Line Out	0 dBu
Impédance de sortie Line	200 Ω
Connecteur de sortie DI	XLR
Niveau de sortie DI	$-\infty$ à +6 dBu
Impédance de sortie DI	180 Ω
Alimentation fantôme (nominale)	24 VDC
Puissance Stat (10 VDC)	Oui
Effet	Réverbération numérique
Préampli	Classe A, pas de rétroaction négative, pas de circuits intégrés
Montage sur pied	Support à bride \varnothing 36 mm, h=102 mm
Versions disponibles	Bois foncé et anthracite

FAQ

Où puis-je acheter des housses/accessoires pour amplificateur ?

Les housses, ainsi que d'autres accessoires des produits SCHERTLER, sont disponibles dans la boutique en ligne à l'adresse www.schertler.com. Vous pouvez acheter le produit lui-même et/ou ses accessoires à partir de la page du produit concerné.

Puis-je obtenir un exemplaire de ce manuel dans d'autres langues ?

Les versions numériques de nos manuels sont disponibles en anglais, italien, allemand et français. Elles peuvent être téléchargées à partir des pages produits du site web de SCHERTLER : www.schertler.com

Puis-je contourner l'alimentation électrique interne et alimenter l'amplificateur par batterie ?

Non, nos amplificateurs électroniques sont conçus pour une utilisation sur le réseau électrique uniquement. Il n'est pas possible de modifier l'amplificateur pour "l'alimentation par batterie". Vous pouvez cependant connecter l'amplificateur à une batterie compatible avec une tension externe qui peut accueillir le câble/la fiche d'alimentation fournie avec l'ampli.

L'INSERT vous permet-il de mettre des effets sur tous les canaux ?

Oui, la connexion INSERT fonctionne sur le Master, donc elle affecte tous les canaux.

Puis-je utiliser DAVID X avec une basse ?
Puis-je utiliser DAVID X avec un piano numérique ?

L'électronique de classe A de DAVID X et les entrées de la technologie bootstrap vous permettent de connecter tout type de signal audio (y compris la basse électrique et la contrebasse). Cependant, le haut-parleur de 6 pouces de David X n'est peut-être pas à son meilleur sur les basses fréquences, alors peut-être envisager le JAM X - qui a des caractéristiques similaires, mais avec un haut-parleur de 8 pouces. Veuillez également garder à l'esprit que les instruments qui génèrent des basses fréquences agressives (comme les guitares basses) produiront une plus grande "énergie" dans les basses fréquences, ce qui peut être potentiellement

FAQ

dommageable pour les haut-parleurs internes. Si vous jouez une basse à travers le David X, le filtre LOW CUT de la section master coupera toutes les fréquences inférieures à 120 Hz. Cela vous permet également de connecter un subwoofer séparé pour éviter les vibrations indésirables et les dommages éventuels à votre ampli. Le woofer de 6 pouces du DAVID X n'est pas conçu pour des niveaux de pression sonore très élevés, mais utilisé à des niveaux de volume raisonnables, l'ampli peut être utilisé avec n'importe quel instrument et peut également être utilisé comme un moniteur personnel compact. Envoyez le signal à la sonorisation via la sortie DI OUT pour que le DAVID X devienne également un préamplificateur, vous permettant de contrôler le son que vous envoyez.

Comment puis-je effectuer les connexions pour utiliser un deuxième haut-parleur ou un amplificateur ?

La façon la plus simple de connecter un haut-parleur externe (ou un second ampli actif) est via la sortie LINE OUT ou DI.

Quelle est la meilleure façon de connecter un délai ou un autre effet externe à mon DAVID X ?

Si vous n'avez qu'un seul instrument connecté à votre ampli, vous pouvez utiliser la section master INSERT. Pour cette connexion, vous aurez besoin d'un câble d'insertion en Y. Une autre façon de connecter l'effet externe est en série : l'effet doit être dans la chaîne juste avant que le signal n'entre dans l'ampli (guitare -> pédale -> ampli).

Mon micro à condensateur fonctionnera-t-il avec l'alimentation fantôme 24 V du DAVID X ?

DAVID X fournit bien plus que les 24 VDC nominaux, mais comme il ne s'agit pas de 48 VDC, nous ne pouvons pas légalement l'étiqueter P48. Cependant, la plupart des microphones modernes fonctionneront parfaitement. Pour plus d'informations techniques, veuillez lire l'article suivant de notre Diary sur le site web de SCHERTLER (https://secure.schertler.com/en_US/thediary?d=2017-09-22&sn=JOPSEOL8)

ANNEXE

GARANTIE

Tous les produits SCHERTLER sont couverts par une garantie limitée de deux ans (à partir de la date d'achat) en cas de défaut de fabrication. Les détails peuvent être obtenus auprès de votre concessionnaire/ représentant local.

SCHERTLER SA croit fermement au "bon sens". Par conséquent, l'utilisation abusive de nos produits n'est pas couverte par les droits obtenus dans le cadre de notre politique de garantie, ou par des conditions générales reconnues au niveau international. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web de SCHERTLER.

ÉLIMINATION DES PRODUITS

Ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères générales. Il doit être apporté dans un centre d'élimination des déchets électriques et électroniques. Veuillez noter toute réglementation locale ou nationale qui pourrait être applicable ici.

MARQUES

Le nom et le logo SCHERTLER® sont des noms commerciaux / marques déposées de SCHERTLER SA Suisse. Tous les produits SCHERTLER® utilisent une technologie exclusive et sont couverts par un ou plusieurs brevets mondiaux.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Toutes les informations et spécifications techniques publiées ici sont basées sur les données qui étaient disponibles au moment de la publication. Toutefois, SCHERTLER s'efforce d'améliorer constamment sa gamme de produits et se réserve donc le droit de modifier les spécifications et les informations relatives aux produits sans préavis. SCHERTLER n'assume aucune responsabilité pour tout dommage direct ou indirect (y compris le manque à gagner), qui résulterait des informations contenues dans ce manuel ou qui serait en rapport avec celles-ci.

COPYRIGHT

Ce manuel est la propriété de SCHERTLER SA et, en tant que tel, est soumis à la loi suisse sur le droit d'auteur. Aucune partie de ce manuel ne doit être reproduite, éditée ou distribuée sans le consentement préalable de SCHERTLER.



ACOUSTIC
· AUDIO ·
PRODUCTS

S
W
I
S
S



SCHERTLER



M
A
D
E
+

VIA BEROLDINGEN 18
6850 HENDRISO
SWITZERLAND
T +41 (0) 91630 0710
F +41 (0) 91630 0711
INFO@SCHERTLER.SWISS
WWW.SCHERTLER.COM